



Bekanntgabe

Ermittlung von Interessierten für die Erteilung eines Auftrages für die Verköstigung der Schülerinnen und Schüler des Berufsbildungszentrums Bruneck – Landeshotelfachschule - im Schuljahr 2016/17

Der Bereich Deutsche Berufsbildung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol beabsichtigt, einen Auftrag für die Verköstigung der Schüler und Schülerinnen des Berufsbildungszentrums Bruneck – Landeshotelfachschule - im Schuljahr 2016/17 zu vergeben;

Geschätzte Anzahl der Mittagessen: ca. 27.000 Mittagessen;

- Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:
- Verfügbarkeit über eine Mensa im Umkreis von 500 Metern vom Sitz der Landeshotelfachschule in 39031 Bruneck, Josef-Ferrari-Str. 40;
- Kapazität: Verköstigung von ca. 200 Schülerinnen und Schülern pro Tag, von Montag bis Freitag an allen Schultagen des Schuljahres 2016/17 ab Vertragsabschluss, in der Zeit von 11.30 Uhr bis 13.10 Uhr. Die Verköstigung erfolgt in zwei Turnussen und zwar: 105 Schüler werden von 11:30 Uhr bis 12:20 Uhr verköstigt. 95 Schüler werden von 12:20 Uhr bis 13:10 Uhr verköstigt.
- Verfügbarkeit von ausreichend geeignetem Personal für die Erbringung der Dienstleistung;
- Die Verköstigung besteht in der Verabreichung von ca. 540 Menüs (Vorspeise, Hauptspeise mit Beilage, Dessert) und ca. 26.460 Tagestellern (Vorspeise oder einer Hauptspeise, jeweils mit Beilage).
- Getränke sind ausgenommen; Den Schülern muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Mensen;
- Nach vorhergehender Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche spezielle Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 GvD. Nr. 50/2016 eingehalten werden.

Um Ihr Interesse zwecks Teilnahme am eventuell nachfolgenden Auswahlverfahren zu bekunden,

Avviso

Individuazione di soggetti interessati per il conferimento di un incarico per la somministrazione di pasti agli alunni del Centro di formazione professionale Brunico – scuola alberghiera - nell'anno scolastico 2016/17

L'area formazione professionale tedesca della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige intende conferire un incarico per la somministrazione di pasti alle alunne e agli alunni del Centro di formazione professionale Brunico – scuola alberghiera - nell'anno scolastico 2016/17;

Numero stimato dei pasti: ca. 27.000 pasti;

- Condizioni per il conferimento d'incarico del servizio:
- Disponibilità di una mensa a Bolzano nel raggio di 500 metri dalla sede della scuola alberghiera a 39031 Brunico, via Josef Ferrari 40;
- Capienza: vitto per circa 200 alunne e alunni al giorno, da lunedì a venerdì a tutti i giorni di scuola dell'anno scolastico 2016/17 dalla stipula del contratto, dalle ore 11.30 alle ore 13.10. Il vitto avviene in due turni, in particolare: vitto per 105 alunni dalle ore 11:30 alle ore 12:20. Vitto per 95 alunni dalle ore 12:20 alle ore 13:10.
- Disponibilità di personale idoneo ed in numero sufficiente per l'erogazione del servizio;
- Il vitto consiste nella somministrazione di ca. 540 menu completi (primo, secondo con contorno, dessert) e ca. 26.460 piatti del giorno (primo o un secondo, rispettivamente con contorno);
- Bevande sono escluse; deve essere messa a disposizione gratuitamente per gli alunni acqua di rete;
- Comprovata esperienza nella conduzione di mensa;
- Previa una certificazione attestante l'esistenza di una particolare malattia che richiede diete speciali, devono essere elaborati menù personalizzati;
- Devono essere rispettati i criteri ambientali minimi (CAM) per i servizi di ristorazione collettiva ai sensi dell'art. 34 D.lgs. n. 50/2016.

Nel manifestare il proprio interesse al fine di poter partecipare a successiva ed eventuale procedure





müssen sich die Bewerber innerhalb **27. September 2016, 12.00 Uhr**, mittels zertifizierter elektronischer Post an das Verwaltungsamt der deutschen Berufsbildung, Dantestraße 3, Bozen, wenden verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it. Die Interessensbekundung muss digital unterzeichnet sein. Für eventuelle Auskünfte kann das Amt unter der Telefonnummer 0471 416910 kontaktiert werden.

selettiva, i concorrenti devono rivolgersi all'Ufficio amministrativo per la formazione professionale tedesca esclusivamente tramite posta elettronica certificata verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it entro **27 settembre 2016, ore 12.00**. La manifestazione d'interesse deve essere sottoscritta con firma digitale. Per eventuali chiarimenti l'ufficio potrà altresì essere contattato al numero telefonico 0471 416910.

Der Bereichsdirektor / Il direttore d'area

Hartwig Gerstgrasser